

CHIARA CARMINATI

chiara@parolematte.it

www.paroletmatte.it

Chiara Carminati scrive e traduce libri per bambini e ragazzi, e conduce laboratori e incontri di promozione della lettura presso biblioteche, scuole e librerie. Laureata in Lettere Moderne, ha conseguito il Diplôme d'Etudes Approfondies in analisi del testo all'Université d'Aix-en-Provence. Specializzata in didattica della poesia, tiene corsi di aggiornamento per insegnanti e bibliotecari, in Italia e all'estero.

Nel 2012 ha ricevuto il Premio Andersen come Miglior Autrice.

Con il romanzo *Fuori fuoco* ha ricevuto il Premio Strega Ragazzi e Ragazze, il Premio Laura Orvieto, il Premio Orbil, il Premio Alvaro Bigiaretti, la selezione dei White Ravens di Monaco e la menzione speciale della giuria di Andersen.

Collabora con illustratori e musicisti in spettacoli e laboratori creativi, tratti dai libri che scrive.

Con i musicisti della Linea Armonica ha realizzato gli spettacoli *Parole Matte* (poesia e filastrocche), *Map* (reading con proiezione), *In viaggio con Mozart* (lettura concerto), *Quadri di un'esposizione* (lettura concerto), *Rime per le Mani* (presentazione-concerto), *L'ultima fuga di Bach* (lettura concerto).

Per Fondazione Aida ha curato il testo teatrale dello spettacolo *Le Quattro Stagioni* (regia di Nicoletta Vicentini) e in coproduzione con il CSS di Udine lo spettacolo *L'acqua e il mistero di Maripura*. Insieme a Claudio Parrino ha ideato e realizzato per l'ERT Teatro&Scuola del Friuli Venezia Giulia i programmi radio di storie e libri per bambini *Rimbambelle* e *Rimbambook*.

Ha partecipato più volte come ospite a diversi eventi letterari, tra cui il Festival Letteratura di Mantova, la Fiera del libro di Torino, il Festival Minimondi di Parma e Catania, il Festival Filosofia di Modena, il Festival poesia di Vignola, il Festival Tutte storie di Cagliari, Pordenonelegge, Scrittorincittà e la Fiera Più Libri Più Liberi di Roma.

È stata ospite della trasmissione Fahrenheit di Radio3, curando la rubrica del "Vocabolario" (settimana 21-24 settembre 2009 - <http://www.radio.rai.it/radio3/fahrenheit>).

OPERE PUBBLICATE

Il mare in una rima, Mondadori 2000 e Nuove Edizioni Romane 2010

Tante rime per i bambini, Mondadori 2000

ABC il mio primo alfabetiere, Mondadori 2000

Fare poesia, con voce corpo mente e sguardo, Mondadori 2002

Il carnevale degli animali (illustrazioni di Roberta Angaramo), Fabbri 2004 e Rizzoli 2008

Nella buccia dell'astuccio, Mondadori 2005

Le Quattro Stagioni (illustrazioni di Pia Valentinis), Fabbri 2004 e Rizzoli 2008

L'acqua e il mistero di Maripura (illustrazioni di Pia Valentinis), Fatatrac 2006

The first Map of the World (illustrazioni di Pia Valentinis), Grimm Press Taiwan, 2006

Banana Trip, Einaudi Ragazzi 2006

In viaggio con Wolfgang (illustrazioni di Mario Evangelista), Fabbri 2006

Diario in corsa, Edizioni EL 2007 e Einaudi Ragazzi 2009

Quadri di un'esposizione (illustrazioni di Pia Valentinis), Fabbri 2007

Storie Piccole (illustrazioni di Anna Curti), Panini 2008

Luna di gelato sole caramello (illustrazioni di Simona Mulazzani), Carthusia 2008

Poesie per Aria (illustrazioni di Clementina Mingozzi), Topipittori 2009

Les désirs des animaux (illustrazioni di Pia Valentinis), Grandir 2009
Rime per le Mani (musiche di Giovanna Pezzetta e illustrazioni di Simona Mulazzani), Panini 2009
Perlaparola. Bambini e ragazzi nelle stanze della poesia, Equilibri 2011
Venti parole d'avventura (illustrazioni di Giulia Orecchia), Rizzoli 2011
Melacanti (musiche di Giovanna Pezzetta e illustrazioni di Allegra Agliardi), Panini 2011
Occhi sulla città (foto di Ilaria Turba), Artebambini 2012
Rime Chiaroscure con Bruno Tognolini (illustrazioni di Pia Valentinis), Rizzoli 2012
L'estate dei segreti, Einaudi Ragazzi, 2012
L'ultima fuga di Bach, RueBallu, 2012
Parto con Massimiliano Tappari, Panini 2013
Belle Bestie (musiche di Giovanna Pezzetta, illustrazioni di Altan), Panini 2013
Mare (illustrazioni di Lucia Scuderi), Rizzoli 2013
Buonanotte a Prato Sonno, Einaudi Ragazzi 2014
Fuori fuoco, Bompiani 2014
Il Diavolo e la Gubana, Sinnos 2014
Che cos'è un amico, Rrose Sélavy, 2016
Sette arti in sette donne, Mondadori 2016
La signora degli abissi, Editoriale Scienza 2017
Semplicemente Lili. La vita di Lili Boulanger, RueBallu 2017
Le avventure di Augusta Snorifass, Mondadori 2018
E negli occhi scintille. Sette arti in sette donne Mondadori 2018 (riedizione)
Viaggia verso, Bompiani 2018

OPERE TRADOTTE

La mia amica luna (versione italiana) di André Dahan, Equilibri 2000
A caccia dell'Orso di Michael Rosen – Helen Oxenbury, Mondadori 2001
Gente di Peter Spier, Mondadori 2001
Un problema per Spiritello di K. Winters – L. Munsinger, Mondadori 2001
È l'ora della nanna nel bosco di C. Schaefer – V. Cabban, Mondadori 2001
A pesca nell'aria di Sharon Creech, Mondadori 2002
Wizzil di William Steig, Mondadori 2002
Io non ho paura di I. Whybrow – C. Birmingham, Mondadori 2002
Il mio primo libro dei numeri e *Il mio primo libro delle parole* di R. Scarry, Mondadori 2002
È l'ora di dormire, Otello Codariccia di C. e D. Fox, Mondadori 2004
È l'ora del bagno, Otello Codariccia di C. e D. Fox, Mondadori 2004
Il gatto e il pesce (versione italiana) di André Dahan, Equilibri 2004
Ti voglio bene anche se..., di Debi Gliori, Mondadori 2014
Rory il dinosauro e il suo papà di Liz Climo, Mondadori 2016
Tre piccoli pirati, di Peter Bently e Helen Oxenbury, Mondadori 2016
Fred l'amico immaginario di Eoin Colfer e Oliver Jeffers, Mondadori 2016
È ora di andare a nanna di Timothy Knapman e Helen Oxenbury, 2016
La vera storia dell'orso Winnie di Lindsay Mattick e Sophie Blackall, Mondadori 2016
Rory il dinosauro e il suo cucciolo di Liz Climo, Mondadori 2017
Tre piccoli coniglietti, di Beatrix Potter, Mondadori 2017
Il regalo di Natale, di Beatrix Potter, Mondadori 2017
È in arrivo un fratellino, di Debi Gliori, Mondadori 2017
Il Gigante Salterino, di Julia Donaldson e Helen Oxenbury, Mondadori 2017
La fattoria degli animali liberi, di Martin Waddel e Helen Oxenbury, Mondadori 2018
La mia amica Colette, di Isabelle Arsenault, Mondadori 2018
Gatto grande, gatto piccolo di Elisha Cooper, Rizzoli 2018
Il lupo, la papera e il topo, di Mac Barnett e Jon Klassen, Mondadori 2018

PUBBLICAZIONI MINORI, OPERE COLLETTIVE, CONTRIBUTI A PERIODICI

Lo strano caso del Wambato, Save the Children 2002

Le scarpe di Tobia, Comitato Libro Parlato 2003

Leggende del Friuli, Comune di Ruda 2004

A scuola con Topo Topazio, Comune di Udine, 2003-04-05

A scuola con la Volpe Vichi, Comune di Montecchio e Comune di Cormons, 2006

Un anno di storie per bambini (con Bruno Tognolini), Provincia di Cagliari 2006

“Zefira” (illustrazioni di Pia Valentinis) in AA.VV. *Io vorrei...*, Condé Nast 2004

“Il torrente” in AA.VV. *Gocce di voce* (illustrazioni di Antonella Abbatiello), Fatatrac 2007

“Tu eri dentro io ero fuori”, in AA.VV. *Il giardino segreto*, Equilibri 2009

“La musa giocosa”, in *Sfogliolibro*, 4, 1997

“Un laboratorio in versi” in *Sfogliolibro*, 3, aprile 2001

“Prendendo una principessa per mano” in *Scuola dell'Infanzia*, Giunti, 3, luglio 2003

“Filastrocche per dire la paura” in *Ciao Amici*, n.9, settembre 2004

“Peter, Tobia e il Circo Cipolla”, in *Piccole Impronte*, n.7, ottobre 2004

“Brutti, viscidì e rugosi” in *Ciao Amici*, n.5, maggio 2005

“Il lupo e i sette capretti” in *Un pediatra per amico*, n.3, maggio 2005

“Indovinelli filastrocche” in *Ciao Amici*, n.108, maggio 2006

“Poesie di Natale” in *Ciao Amici*, n.114, dicembre 2006

“Ogni pagina è un paesaggio” in *Ciao Amici*, n.118, aprile 2007

“Cos'è mai questo rumore?” in *Giulio Coniglio*, n.14, maggio 2007

“Parole di mare” in *Ciao Amici*, n.121, luglio 2007

“La cicogna” in *Giulio Coniglio*, n.18, settembre 2007

“L'asinello” in *Ciao Amici*, n.125, dicembre 2007

“Settembre” in *Giulio Coniglio*, n.30, settembre 2008

“I colori dell'autunno”, in *Ciao Amici*, n.134, ottobre 2008

“Foresta di pesci” in *Giulio Coniglio*, n.36 marzo 2009